

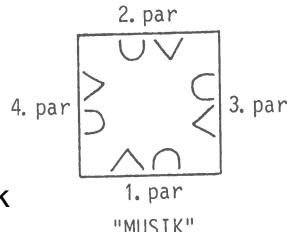
## GENERELT OM LES LANCIERS.

### 1. OPSTILLING.

LES LANCIERS er en KVADRILLE-dans. En KVADRILLE består af 4 par, der er opstillet i et kvadrat.

I Danmark nummereres de 4 par sådan: Med ryggen til musikken står 1. par. Over for 1. par står 2. par, og til højre for 1. par står 3. par. Til venstre for 1. par (m.a.o. over for 3. par) står 4. par.

Idet  $\cap$  angiver DAME, og  $\wedge$  angiver HERRE  
(buen/vinkelspidsen viser frontretningen)  
kan kvadrilleopstillingen illustreres sådan:



[www.nielsen-bandens.dk](http://www.nielsen-bandens.dk)

I parsopstillingen står herren altid til venstre og damen til højre. Den danser, man står nærmest i kvadrillen, og som ikke er partneren, kaldes her for CORNER (Jvf. noterne til 1. tur).

### 2. FORM.

LES LANCIERS er en sammenstilling af 5 selvständige dans, kaldet TURE.

Hver TUR indledes med et forspil. Derefter følger 4 gennemspilninger af musikken (= 4 "dansevers"), hvortil dansen opføres 4 gange med skiftevis 1., 2., 3. og 4. par som "hovedpersoner", kaldet det OPFØRENDE PAR.

Parret, der står over for det OPFØRENDE PAR, kaldes det MODSTÆNDE PAR.

Husk altså ved læsning af dansebeskrivelserne, at "rollerne" hele tiden skifter:  
i 1. musikgennemspilning er 1. par OPFØRENDE og 2. par MODSTÆNDE,  
i 2. - - - 2. - - 1. - - ,  
i 3. - - - 3. - - 4. - - og  
i 4. - - - 4. - - 3. - - .

### 3. TRIN.

CHASSÉ-trin er de mest dominerende trin i LES LANCIERS, som man nu udfører dansen. Sandsynligvis har man tidligere overvejende brugt gangtrin, men efterhånden er det så blevet fast tradition at "pynte" med chassé-trin: 2 gangtrin bliver til 1 chassé-trin, der består af 3 fodbevægelser.

2 gangtrin (= skridt):	højre	fod frem	venstre	fod frem
------------------------	-------	----------	---------	----------

erstattes af 1 chassé:	h	fod frem	v	fod samle	højre	fod frem
------------------------	---	----------	---	-----------	-------	----------

(Ved gennemgang af turene kan man evt. starte med gangtrin, mens de kombinationer af chassé- og gangtrin, der bruges gennem hele LES LANCIERS, evt. kan forøves til nærsagt hvilkensomhelst melodi 2/4 og 6/8's-takt.)

BALANCÉ-trin forekommer kun i 4. og 5. tur. Det består af 3 fodbevægelser på stedet, i chassétrinnets rytme.

1 BALANCÉtrin til højre:	lille hop til siden på h fod	træd ned på v, krydset ind foran h	træd tilbage på højre fod
--------------------------	------------------------------	------------------------------------	---------------------------

Ofte udføres det i en forenklet form, som også kaldes PAS DE BAS.

1 PAS DE BAS til højre:	lille hop til siden på h fod	rør gulvet foran med v tåspids	fjedr i knæ, men bliv med vægten på højre fod
-------------------------	------------------------------	--------------------------------	---

Til yderligere belysning vises her trinnenes rytme og dansehieroglyftegn:

Trin:	Gangtrin	Chassé	Balancé	Pas de bas	udføres også
1., 3. & 4. tur:	$\frac{6}{8}$   .   .	.   .   .	.   .   .	.   .   .	.   .   .
2. og 5. tur:	$\frac{2}{4}$   .   .	.   .   .	.   .   .	.   .   .	.   .   .
"Hieroglyffer":*)	l   l	l   c   l	=   l   g	l   =   +	=   l   +
Samme forenklet:		c	-   l	-   l	-   l

Med de forenkledte hieroglyftegn er hver fodbevægelse vist under noderne i beskrivelserne: | = forlæns/baglæns; — = sidelæns; c = samle; = krydse.

Generelt begynder man overalt i LES LANCIERS med højre fod på hver ny del i dansen. Alle undtagelserne, der i øvrigt giver sig selv, er anført.

\*) Et notationssystem for dansetrin, udarbejdet af Claus Jørgensen. Gennemgås i "SKA' VI DANSE JUGOSLAVISKE FOLKEDANSE I" (Edition WH).

#### 4. KOMPLIMENTER.

I LES LANCIERS hilser man ustandseligt på hinanden. Enten i form af et "dybt nik i forbifarten" eller som DYB KOMPLIMENT, der altid indledes med "træd til siden - samle":

- 1) Træd lidt til siden på den ene fod.
- 2) Træk den anden fod til; damer sætter tåen i gulvet bag modsat fod.
- 3) Herrer bukker; damer nejer.
- 4) Kroppen rettes op igen.

De 4 punkter svarer til varigheden af 4 gangtrin = 2 takters musik.

M.h.t. regler for KOMPLIMENTER UNDER FORSPLIL, har der næppe været regler, specielt gældende f. LANCIERS. Man har fulgt almen, skiftende praksis.

Enklest:

I takt 5 - 6: DYB KOMPLIMENT for PARTNER.

Nogle foretrækker:

I takt 1 - 2: DYB KOMPLIMENT f. CORNER ("naboen til modsats side), hvorefter i takt 5 - 6: DYB KOMPLIMENT f. PARTNER. Evt. kan et 3. kompliment indskydes:

i takt 3 - 4: DYB KOMPLIMENT f. den MODSTAENDE DANSER.

Afslutningen på hver tur markeres visse steder med et klap på sluttonen. Denne tradition er af nyere dato og må betegnes som et stilbrud.

#### 5. BESKRIVELSER.

De følgende siders dansebeskrivelser er udformet med henblik på at anskueliggøre dansens og musikkens, faktisk ret enkle og logiske, opbygning:  
Hver danse/musik-del å 8 takter fylder én linie.

Musikken er MIKELS, hvis orig. harmonisering er gengivet med becifring.

Bemærk: FORSPLIL = musikken til sidste dansedel, er anbragt sidst i hver tur.

Dansebeskrivelserne følger noderne takt for takt.

Hver fodflytning er vist med et tegn under den node, den kommer på.

I de små firkanter er den øjeblikkelige situation i kvadrillen gengivet.  
Kun dansere i aktivitet, eller borte fra egen plads, er indtegnet,  
herrer med  $\wedge$  og damer med  $\cap$ .

Det OPFØRENDE PAR (fede symboler) har altid egen plads nederst.  
Netop tilbagelagte forlæns (evt. halvt sidelæns) bevægelser er vist som  
"pilekraft" (ikke baglæns bevægelser).

FORØVELSESFOMRERNE må kun betragtes som idéoplæg til den kyndige dansleder. Opstillet i én STOR KREDS, kan alle se og følge lederen og derved hurtigere lære, hvordan trinrytme og musik følges ad. I RÆKKEFORMEN, hvor man står på to rækker, parvis over for hinanden (i 2-pars-kvadriller), kan en del figurer, der involverer modstående par, rationelt indlæres.

Former med 2, 3 og 6 par i kvadrillen har i øvrigt været brugt, og er ikke svært at konstruere/improvisere sig igennem for øvede dansere (i 6-pars-formen danser to par parallelt som 1. par, og to par danser som 2. par). Sådanne former kan f.eks. anbefales til "overskydende par".

#### 6. UDFØRELSES-DIVERGENSER

Med de mange varianter, der i tidernes løb har indsneget sig i LES LANCIERS, er det forståeligt, at der kan opstå uenighed, når — hver for sig øvede — lanciersdansere finder sammen i en kvadrille.

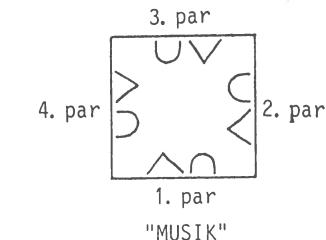
De værste eksempler på tumulter og kaos i kvadrillen har dog ofte én eller to ganske enkle årsager:

##### 1): DIVERGERENDE PARNUMMERERING.

Nogle danser efter den (rækkefølge-angivende!) parnummerering, der er almindelig i engelsk/amerikanske square-danse (den er nok så logisk): mens andre bruger "dansk standard".

Det er uvist, hvilken nummerering, der er oprindeligt; begge har været brugt gennem tiderne, hvorfor bogens dansebeskrivelser er udformet uafhængig af parnummereringen.

Den engelske parnummerering er i øvrigt lettere at holde rede på for børn og nybegyndere, hvortil kommer, at den giver hyppigere afveksling i de fleste af turerne.



[www.nielsen-bandene.dk](http://www.nielsen-bandene.dk)

##### 2): "DUBLERING".

For at "beskæftige" så mange dansere af gangen, som muligt, har man, i vort effektive århundrede, nogle steder, i Danmark og i andre lande, brugt at "DUBLERE" visse steder i dansen, hvor ellers kun en enkelt danser eller to er i aktivitet.

Dubleringen, der er mulig i de 4 første ture (jvf. beskrivelserne) går ud på, at det modstående par danser ligesom det OPFØRENDE. M.a.o.: Begge par retter sig samtidig både efter egen og efter "hinandens" dansebeskrivelse.

Om LES LANCIERS bliver bedre af denne form for effektivisering, om de forskellige ture ikke blot får udvasket de særpræg, der adskiller dem, kan selvfølgelig diskuteres. Men hvem, der ikke bryder sig om at "opræde solo", med 6 - 7 par øjne hvilende på sig, vil naturligvis foretrække, at der dubleres.

Generelt anbefales det i alle tilfælde, at man altid, inden man indlader sig på at danse LES LANCIERS med fremmede, aftaler:

- 1) Hvilken "nummerorden", der skal danses efter, og
- 2) om der skal "dubleres" eller ej.

Sluttelig skal der advares mod, at man står for langt fra hinanden i kvadrillerne (trods drabelige skridt kommer man hele tiden for sent!), samt mod, at man kommer til at danse på OPTAKTERNE (de ubetonede toner, som de fleste af musikdelene begynder med).

1. TUR, LA DORSET.

Efter KOMPLIMENTER under FORSPILLET = C-musikken, danses følgende figurer (A B C) 4 gange, med de 4 par -på skift- som det OPFØRENDE PAR.

A.

OPFØR. HERRE }  
+ MODST. DAME }  
Gå frem mod hinanden og hils.  
1 chassé + 2 skridt

Gå baglæns tilbage på plads igen.  
1 chassé + 2 skridt

Gå atter frem; giv hinanden højre hånd i skulderhøjde, gå rundt ⌂ om hinanden, slip håndfatning og gå hjem på plads.  
3 chassé + 2 skridt

DUBLERING: Både HERRE og DAME i BEGGE PAR gør som beskrevet; dvs. der startes med at OPFØR. PAR og MODST. PAR går mod hinanden.  
STORKREDS-FORØVELSESFORM: ALLE frem og tilbage; frem igen og rundt om sig selv ⌂ simulerende højrehåndsfatning; tilbage på plads.

B.

OPFØR. PAR }  
+ MODST. PAR }  
De 2 par bytter plads. Ved mødet midtvejs i kvadrillen skal  
OPFØRENDE PAR "bryde igennem" det MODSTAENDE PAR, som skilles  
for at vige udenom og søger derefter sammen igen.  
Med sin venstre hånd i damens venstre hånd og sin højre arm  
om damens liv, fører hver herre nu sin dame ½ gang rundt  
(mens han selv "bakker" lidt), ind på den fremmede plads.  
3 chassé + 2 skridt

Byt tilbage til egen plads. Ved mødet midtvejs er det nu det  
MODSTAENDE PAR, der bryder igennem, og det OPFØRENDE PAR, der  
adskilles for at vige udenom.  
Herrerne "drejer" deres respektive damer (og sig selv) rundt  
på samme måde som før, og alle er nu atter på egen plads.  
3 chassé + 2 skridt

[www.nielsen-bandens.dk](http://www.nielsen-bandens.dk)

STORKREDS-FORØVELSESFORM: ALLE PAR frem mod midten, dreje ½ omgang ↘ (parvis), forlæn tilbage igen, dreje parvis ind på plads ↗.

C.

*fine*

ALLE 8 (fra egen plads) :

Vend på ét skridt (venstre fod) front mod CORNER. Træk derpå højre fod indtil venstre.  
Gør DYB KOMPLIMENT for CORNER.  
"skridt - saml - ned - op"

Træd (stadig m front mod CORNER) ét skridt til højre på højre fod. Træk venstre fod indtil højre.  
Igen: DYB KOMPLIMENT for CORNER.  
"skridt - saml - ned - op"

Giv venstre hånd til CORNER (skulderhøjde). Gå rundt om hinanden ☺, slip håndfatningen og træd hjem på plads.

3 chassé + 2 skridt

STORKREDS-FORØVELSESFORM: ALLE vender sig mod CORNER og går - efter kompliment - rundt om denne og "hjem", akkurat som i kvadrillen.

[www.nielsen-bandene.dk](http://www.nielsen-bandene.dk)

NOTER TIL 1. TUR.

A. Begynd med højre fod.

Overalt i LES LANCIERS begynder man hver ny trinfølge med højre fod, med mindre andet udtrykkelig fremgår.

Takt 2, 4 og 8: Det sidste skridt i hver bevægelsesretning vil som regel skulle tages nærmest på stedet, mere eller mindre "samlende fodderne". Dette gælder ligeledes overalt i LES LANCIERS. Men det sidste skridt er med vægt således, at den nye bevægelsesretning fortsætter med den modsatte fod. F.eks begynder baglæns-bevægelsen i takt 3 med venstre fod.



Takt 7 - 8: Højrehåndsfatningen i skulderhøjde sker med "opadstrakte" fingre, ikke som til "goddag".

B. Herren kan føre sin dame gennem hele B-delen (undtagen når der viges, naturligvis) med højre hånd om hendes liv og venstre hånd i hendes venstre.

C. Takt 1: Herren træder med sit venstrefodsskridt lidt skræt bagud, mens damen træder lidt ind i kvadrillen på sit. Derved får alle ryggen halvvejs mod partneren og front mod "naboen til modsat side": CORNER.

C-delen slutter med den eneste drejning i LES LANCIERS, der ikke er "rundt med partneren", og den eneste, der foregår "mod solen": ☺.

RÆKKE-FORØVELSESFORM (Alle står opstillet på to rækker, parvis over for hinanden; figurerne udføres i "2-pars-kvadriller"):



A: Alle frem og tilbage; frem igen og (med højrehåndsfatning) rundt om modstående danser; tilbage på plads igen.

B: De modstående par bytter plads. 1. parrene (den ene række) "bryder igennem" på udvejen; 2. parrene bryder på hjemvejen.

C: Kompliment for, og med venstre hånd rundt om CORNER (=naboen i rækken, der ikke er partneren); tilbage på plads.

NAVNET PÅ 1. TUR var oprindeligt LA ROSE hos Hart og LA DORSET hos Duval; et navn af ukendt betydning, som Hart i øvrigt brugte til sin 3. tur. Det franske navn LES TIROIRS, "skufferne", refererer formodentlig til figuren i B-delen.

JOSEPH HART's originale beskrivelse til 1. tur lyder:

The 1st Gentleman chasse with the Opposite Lady and turn in the centre to their places the top Couple advance between the Opposite Couple in returning they lead outside the Opposite Couple the 1st Lady set to the Gentleman on the right the Gent:to the Lady on the left the Opposite Couple do the same turn to their places.

2. TUR, LA VICTORIA.

Efter KOMPLIMENTER under FORSPILLET = C-musikken, danses følgende figurer (ABC) 4 gange, med de 4 par -på skift- som det OPFØRENDE PAR.

A.

**OPFØR. PAR :**

- Gå (med hinanden i hånden) frem til kvadrillemidten og hils på MODSTAENDE PAR.
- 1 chassé + 2 skridt

**BEGGE:** Træd 1 skridt til venstre på venstre fod. Træk højre til. Gør DØB KOMPLIMENT for hinanden. (Ligesom 1. tur, C, takter 1-2)

"skridt - saml - ned - op"

**Figures:**

- OPFØR. PAR:
- BEGGE:
- BEGGE:

DUBLERING bruges af næsten alle i denne tur: MODST. PAR gør det samme som OPFØR. PAR, og fortsætter hermed også i B-delen.  
STORKREDS-FORØVELSESFORM: ALLE PAR frem og tilbage. ALLE DAMER går i en lille bue ind og stiller sig med front mod egen HERRE.

B.

**OPFØR. PAR } senere + MODST. PAR :**

KRYDSE til højre (se noter): Gå mod højre (hver sin vej!), front dog nærmest mod partner. Vend på sidste skridt.

1 chassé + 2 skridt

KRYDSE til venstre: Gå mod venstre (herren har stadig front, damen ryg vendt mod kvadrillens midte). Vend og tag højrehåndsfatning med, og gå rundt om partneren ; slip hinanden og tag opstilling ved siden af hver sit CORNER-par.

MODSTAENDE PAR gør det samme og går ligeledes til hvers sin CORNER. Resultatet bliver 2 rækker, der står over for hinanden.

3 chassé + 2 skridt

**Figures:**

- OPFØR. PAR:
- KRYDSE:
- CORNER-PAR:
- OPSTILLING:

[www.nielsen-bandene.dk](http://www.nielsen-bandene.dk)

STORKREDS-FORØVELSESFORM: ALLE KRYDSER, går "rundt m. højre hånd" og slutter m. front mod partner (vendende siden til kredsmidsten).

C.

**BEGGE RÆKKER**  
å 4 dansere:

Tag hinanden i hånden rækkevis og gå forlæns frem mod den modsatte række.  
1 chassé + 2 skridt

Gå baglæns væk fra den modsatte række og slip.  
1 chassé + 2 skridt

Alle søger nu sin partner: Tag 2-håndsfatning med partner og gå en hel gang rundt om denne ; slut på egen plads.  
3 chassé + 2 skridt

**STORKREDS-FORØVELSESFORM:** Gå frem mod partner (små trin; sirmuler håndfatning ind mod kredsmidten) og tilbage; rundt m. 2-håndsfatn. og "hjem".

[www.nielsen-bandene.dk](http://www.nielsen-bandene.dk)

#### NOTER TIL 2. TUR.

- A. Takt 5: Damens lille bue begynder med højre fod.  
Takt 7: Sideskridtet til venstre (underforstået: til venstre i forhold til danseren selv) bringer herren og damen i en "skrætforskudt" position i forhold til hinanden.
- B. "KRYDSE" angiver at herren og damen passerer sidelæns forbi hinanden. Her i 2. tur ( modsat KRYDSE i 4. og 5. tur) har herren og damen front vendt mod hinanden og begynder begge med højre fod:  
1 chassé (h v h) nærmest forlæns til højre (kroppen bevæger sig dog nærmest sidelæns); partneren passerer.  
1 skridt (v) i retning nærmest, som var man på vej rundt om partneren.  
1 skridt (h) baglæns, på hvilket front vendes direkte mod partner.  
Man returnerer ved at KRYDSE én gang til modsat.  
"Dansehieroglyf"-kyndige kan her hurtigt overskue trin, front- og bevægelses-retning:



I øvrigt henvises til en vis lighed med damens trin i begyndelsen af en reinländerpolka: ét-chas-sé - gå - vend, ét-chas-sé - gå - vend.

Indstudering af trinnene i KRYDSE-bevægelserne (specielt også de "BALANCE"-supplerede i 4. og 5. tur) kan med fordel påbegyndes i én stor kreds, uanset om man i øvrigt vil benytte de anviste STORKREDS-FORØVELSESFORMER.

- C. Bemærk, at rækkerne 2 gange kommer på langs og 2 gange på tværs af salen.

Drejninger rundt om partneren foregår "medsols": :  
Med én-håndsfatning, når man skal "ud" (som i B-delen), og med to-håndsfatning, når man skal hjem.

#### RÆKKE-FORØVELSESFORM (2-pars-kvadriller):

Da man i 2. tur egentlig ikke indgår i nogen figur fælles med det modstående par, frembyder RÆKKE-FORØVELSESFORMEN ingen fordele fremfor STORKREDS-FORØVELSESFORMEN.

A: ALLE PAR frem og tilbage. DAMEN ind foran egen HERRE.

B: Der KRYDSES, og efter "højrehånd rundt med partner", slutter alle med front mod egen partner (og ryg mod CORNER).

C: Frem mod partneren og tilbage (små trin). Rundt om partneren med 2-håndsfatning; slut på egen plads med front mod "modparret".

NAVNET PÅ 2. TUR var oprindeligt LODOISKA efter navnet på den opera, hvorfra originalmusikken var hentet. Turens franske navne: LES LIGNES og LA VICTORIA betyder henholdsvis "linierne" (rækkerne) og "sejren" eller "stridsvognen".

JOSEPH HART's originale beskrivelse til 2. tur lyder:

The top Couple advance and retire, advance and leave the Lady Opposite then set to her and turn in the centre to your place hands 4 in a line on each side the top Couple taking the Lady and Gent: on the right and left the Opposite Couple do the same each turn their partners to their places.

3. TUR, LES MOULINETS (DAMEMØLLE-TUREN).

Efter KOMPLIMENTER under FORSPILLET = B-musikken, danses følgende figurer (A B) 4 gange, med de 4 par –på skift– som det OPFØRENDE PAR.

A.

MUSIKKET: C F<sub>c</sub> C G<sub>f</sub> C<sub>e</sub> A<sup>o</sup> C<sub>g</sub> G<sup>7</sup> C

MODST. DAME: MODSTAENDE DAME: Gå frem. (Tag små trin, og bliv derefter stående inde i kvadrillen.)

OPFØR. HERRE: 1 chassé + 2 skridt

OPFØRENDE HERRE: Gå lidt frem mod den modstændende dame.

BEGGE: Træd et skridt til venstre og træk højre til. Gor DYB KOMPLIMENT med "dvælen" for hinanden.

OPFØRENDE og MODSTAENDE PAR: Gør DYB KOMPLIMENT for partner.

"skridt - saml - ned - op"

"skridt - saml - ned - op"

DANCE STEPS:

- 1 chassé + 2 skridt (down-right)
- 1 chassé + 2 skridt (up-right)
- Træd et skridt til venstre og træk højre til. (up-left, up-right)
- Gør DYB KOMPLIMENT med "dvælen" for hinanden. (up-right, down-right)
- Gør DYB KOMPLIMENT for partner. (up-right, down-right)

DUBLERING: Både MODST. og OPFØR. DAME frem; så OPFØR. og MODST. HERRE frem. Komplimenter også her: Først for "fremmed", så for egen partner.  
STORKREDS-FORØVELSESFORM: ALLE DAMER frem. Derpå ALLE HERRER frem. ALLE kompliment: Først mod kredsmidte, så for egen partner.

[www.nielsen-bandens.dk](http://www.nielsen-bandens.dk)

B.

MUSIKKET: G<sup>7</sup> C G<sup>7</sup> C G<sup>7</sup> C A<sup>7</sup> D<sub>m</sub> G<sup>7</sup> C

ALLE 4 DAMER: Træd ind i kvadrillen og dan HØJREHANDSMØLLE. Gå 1 omgang 2 rundt med denne, frem til modstændende herre, (Slip møllefatningen)

HERRER: 2 chassé

der tager imod damen (med venstre hånd i venstre) og "fører" hende (m. højre arm om hendes liv) én gang rundt 2 om sig selv (han chasserer selv med rundt) og ind i møllen igen.

Møllen fortsætter nu 2 omgang 2 hvorved de 4 damer atter kommer hjem til egen partner,

der modtager dem og fører rundt ligesom før, dog nu således, at alle slutter på egen plads i kvadrillen.

2 chassé

2 chassé

2 chassé

DANCE STEPS:

- 2 chassé (circle)
- der modtager dem og fører rundt ligesom før, dog nu således, at alle slutter på egen plads i kvadrillen. (circle)

STORKREDS-FORØVELSESFORM: ALLE DAMER danser ind foran PARTNER og drejer her rundt om sig selv 2 (simulerende højrehånds mølle) og fortsætter derpå rundt 2 om HERREN (der "fører" og følger med rundt). Til denne 8-tals-rute 2 bruger damen 4 chassé. Danses én gang til på samme måde.

## NOTER TIL 3. TUR.

A. Takt 1-4: Her er tradition for mimisk koketteri: Damen spiller genert og blufærdig, herren besvarer med en modsvarende attitude. (Fremgår ikke af nogen beskrivelse.)

Takt 6: Komplimentet her er særlig dybt og inderligt, "dvælende". (Fremgår heller ikke af nogen beskrivelse. Til gengæld har så godt som alle noder til lanciers-kompositioner og -potpourrier fermat-tegn over netop dette sted)

(Fermattonen er i øvrigt den eneste tone i Mikels musik, der er blevet harmoniseret forskelligt i forskellige (tidlige) udgaver: Først: D7/ $f\#$ , siden: F $\sharp$ °, derefter: A° 7 og endelig: A° )

Takt 7: MODSTÆNDE DAME drejer sig ↗ idet hun træder frem på højre fod og står da lige parat til møllefatningen (efter komplimentet). OPFØRENDE HERRE drejer sig ↘ ved at træde lidt bagud på sit højrefodsskridt (bort fra kvadrillens midte).

OPFØRENDE DAME træder på sit højrefodsskridt ind mod kvadrillemidten, parat til møllefatningen, når hun har hilst på sin partner.

På samme måde kan også de to andre damer nærmere sig møllefatningen, hvis også SIDEPARRENE gør kompliment for egen partner i takt 8.

(Nogle undlader helt komplimenter i takt 7-8, for at give damerne 2 takter til at etablere møllefatningen. Dette må anses for at være en nødløsning, der afsvækker dansens struktur og karakter.)

B. Takt 1-2. DAMER: Begynd først chassétrinnene på selve takten. Mange kommer for tidligt i gang ved at starte på optakten — af lutter angst for at komme for sent rundt i møllen. Selve møllen behøver imidlertid ikke nødvendigvis at blive dannet på taktens begyndelse; den etableres i farten, i løbet af det første chassétrin.

Evt. kan herrerne føre deres damer ind i møllen (venstre hånd i damens venstre, højre hånd om hendes liv) og "følge dem lidt på vej" med 2 små chassétrin.

I danske beskrivelser forekommer tre forskellige MØLLEFATNINGER. Hvilken, man vil bruge, må nødvendigvis aftales i forvejen.

"DANSK": De 4 danseres opad vendte tommelfingre mødes i ét punkt, og de øvrige fingre lukker sig om den bagved-dansendes håndryg.

"ENGELSK": Alle tager fat om håndleddet på den foranstående danser.

"FRANSK": Kun modstændende dansere giver hinanden hånden, over kors.

(Fatningernes navngivning efter nationalitet må tages med forbehold.)

Takt 3-4. Herrernes chassétrin er nærmest lidt "bakkende", ellers vil damerne få svært ved at nå rundt og tidsnok ind i møllen igen.

Takt 5-6. Herrerne fører damerne ind i møllen igen, og må gerne "følge lidt på vej" med 2 små chassétrin, ligesom i takt 1-2.

Takt 7-8. Evt. dances 1 chassé + 2 skridt i stedet for 2 chassé.

## RÆKKE-FORØVELSESFORM (4-pars-kvadriller):

A: ALLE DAMER lidt frem. ALLE HERRER lidt frem. Kompliment for MODSTÆNDE DANSER. Kompliment for PARTNER.

B: ALLE DAMER giver højre hånd til MODSTÆNDE DAME, bytter plads med denne (= ½ gang rundt i en 2-hånds-mølle) og tager imod af MODSTÆNDE HERRE. Føres rundt om denne og ind i 2-hånds-møllen igen. Tilbage til PARTNEREN, der tager imod og fører rundt. (Denne "damebytningsfigur" kaldes en DAMEKÆDE.)

NAVNET PÅ 3. TUR var LA DORSET hos Hart og LA NATIVE ("den indfødte") hos Duval. Duvals navn fulgte med til Frankrig, hvor man også kaldte turen LES MOULINETS ("de små møller").

JOSEPH HART's originale beskrivelse til 3. tur lyder:

The top Lady advance to the Centre and stop, the Opposite Gent: the same then set backwards from each other to their places and turn round the Ladies hands across in the Centre the Gent:going round outside.

[www.nielsen-bandene.dk](http://www.nielsen-bandene.dk)

4. TUR, LES VISITES (VISIT-TUREN).

Efter KOMPLIMENTER under FORSPILLET = C-musikken, danses følgende figurer (A B C) 4 gange, med de 4 par -på skift- som det OPFØRENDE PAR.

A.

gva...> D/a G<sup>#</sup>/a G/a D/a H<sup>7</sup>/<sub>d\*</sub> E<sup>m</sup>/e H<sup>7</sup>/<sub>f\*</sub> E<sup>m</sup>/<sub>g</sub> G<sup>#</sup>/<sub>g\*</sub> D/a A<sup>7</sup> D

OPFØR PAR:  
først +  
HØJRE PAR  
derpå +  
MODST. PAR

Gå skræt frem, hen foran det  
TIL HØJRE STÆNDE PAR.  
1 chassé + 2 skridt

OPFØRENDE og HØJRESTAENDE PAR:  
Træd 1 skridt til venstre. Saml.  
Gør DYB KOMPLIMENT for hinanden.  
"skridt - saml - ned - op"

OPFØRENDE PAR: Fortsæt hen  
til det MODSTAENDE PAR  
(med front mod dette).  
1 chassé + 2 skridt

OPFØRENDE og MODSTAENDE PAR:  
Træd 1 skridt til venstre. Saml.  
Gør DYB KOMPLIMENT for hinanden.  
"skridt - saml - ned - op"

DUBLERING kan kun udføres, hvis man benytter den variant, der står beskrevet sidst på næste side.  
STORKREDS-FORØVELSESFORM: ALLE PAR går mod højre, drejende  $\rightarrow$  omgang. Kompliment (for sideparrets ryg!). Tilbage igen. Komplm. f. kredsmidten.

[www.nielsen-bandens.dk](http://www.nielsen-bandens.dk)

B.

gva...> D<sup>7</sup> G D<sup>7</sup> G D<sup>7</sup> G

OPFØR. PAR  
+  
MODST. PAR:

ALLE 4: KRYDSE forbi partner:  
Damer til venstre (foran partner),  
Herrer til højre (bag damens ryg).  
Efter dette pladsbytte befinder  
alle 4 dansere sig stadig  
1 chassé + 2 skridt

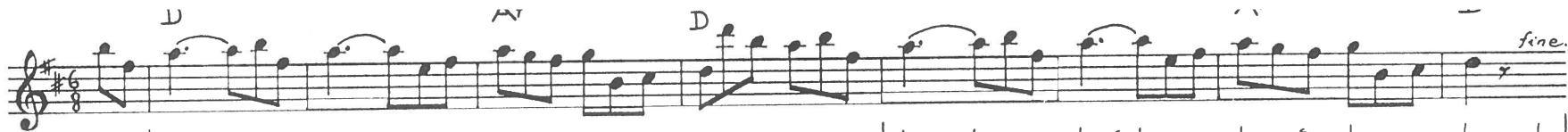
over for sin "modstående danser".  
Udfør 2 BALANCÉtrin:  
Damer: "højre - venstre",  
Herrer: "venstre - højre".  
2 balancétrin

KRYDSE tilbage igen:  
Damer til højre (forbi hinan).  
Herrer til venstre ("udenom").  
Efter dette pladsbytte står  
de 4 atter "normalt parvis"  
1 chassé + 2 skridt

over for hinanden.  
Udfør igen 2 BALANCÉtrin, nu:  
Damer: "venstre - højre",  
Herrer: "højre - venstre".  
2 balancétrin

STORKREDS-FORØVELSESFORM: Alle har front mod midten. HERRENS trin starter mod højre; DAMENS mod venstre (ind foran, m. ryggen vendt mod HERREN).

C.



OPFØR. PAR  
+  
MODST. PAR

OPFØRENDE og MODSTAENDE PAR bytter plads (med såkaldt HALVKÆDE).  
Giv højre hånd til, gå frem og passér forbi den modstående danser.  
Giv partner venstre hånd (slip højre) og drej parvis i omgang ↗,  
(herren "fører" sin dame rundt med højre arm om hendes liv,  
mens han selv "bakker" på plads (som i 1. tur, b, takt 3-4).

3 chassé + 2 skridt



OPFØRENDE og MODSTAENDE PAR bytter plads én gang til på samme måde (med HALVKÆDE), og sørger for at komme helt hjem til egen plads i kvadrilleopstillingen.

3 chassé + 2 skridt



STORKREDS-FORØVELSESFORM: ALLE frem mod midten (simulerende "goddag m højre"), drej parvis i omgang ↗ (HERREN "fører"). Tilbage på samme måde.

[www.nielsen-bandene.dk](http://www.nielsen-bandene.dk)

#### NOTER TIL 4. TUR.

Det TIL HØJRE STAENDE PAR er altid det par, der står skræt til højre for det OPFØRENDE PAR.

A. Parrene, der modtager visit, kan træde til højre inden komplimentet og derved følges parallelt med det OPFØRENDE PAR, og vil da befinde sig lige ud for sin MODSTAENDE danser lige fra B-delens start.

Takt 5: I stedet for "1 chassé" begyndende med højre fod, kan man nøjes med at tage gangtrin, begyndende med venstre fod. Denne måde at komme videre på virker knap så akavet.

B. "KRYDSE-bevægelserne" er egentlig de samme som i 2. tur, MEN: Herren og damen har nu front samme vej, og ikke mod hinanden. Herren begynder med højre og damen med venstre fod. Herren kryds bag sin egen dames ryg; damen kryds foran herren. Efter begge kryds indskydes/tilføjes 2 BALANCÉtrin. Det første foregår ind mod partneren, det andet væk fra partneren.

Igennem hele B-delen danser man med front mod, og som spejlbillede af sin modstående danser.

I B-delen kan damen evt. tage "baglæns fatning" (damen rækker begge sine hænder bagud og fatter i herrens: h i h, v i v hånd).

BALANCÉtrinnet udføres ofte som PAS DE BAS (jf. trinbeskrivelserne på side 4).

C. Til yderligere sammenligning med "midtvejsmødet" i pladsbytningen i 1. tur: I en HALVKÆDE er det altid damerne, der "bryder igennem", og herren, der viger udenom.

#### RÆKKE-FORØVELSESFORM (2-pars-kvadriller):

A: I mangel af TIL HØJRE STAENDE PAR hilser ALLE på egen PARTNER inden de to modstående par går frem og hilser på hinanden.

B: ALLE: KRYDSE/BALANCE over for det modstående par.

C: ALLE: "Ud og hjem" med HALVKÆDE.

NAVNET PÅ 4. TUR: LES VISITES ("Visitterne") er opstået i Frankrig, hvor man også brugte Duvals navn LES GRÂCES ("gratierne"), selv om hans dans var helt andreledes. Harts navn på denne tur (der i øvrigt stod som sidste tur i 1.-udgaven) var L'ETOILE ("stjernen").

JOSEPH HART's originale beskrivelse lyder:

The first Couple set to the Couple on their right then to the Couple on the left balance and chassez then to the next Couple and chaine anglaise turn to their places.

#### VARIANT AF 4. TUR.

I alle andre lande har man tilsyneladende kun brugt versioner, hvor "den 2. visit" ikke aflægges hos det MODSTAENDE PAR, men hos det TIL VENSTRE STAENDE PAR.

Som et kompromis mellem forskellige svenske og norske versioner foreslås derefter: KRYDS frem og tilbage, men uden indskudte BALANCÉtrin (ligesom i 2. turs B-del), hvorved krydsene kun varer 4 takter. På de 4 tilovers blevne takter tager ALLE 2-håndsfatning med egen partner, går rundt ↘ med 3 chassé + 2 skridt og slutter hjemme på egen plads (omtrent som sidst i 2. tur, C og 5. tur, F). Derefter har modstående par HALVKÆDE på "normal vis".

5. TUR, THE LANCERS (KÆDE-TUREN ELLER HERREMØLLE-TUREN).

Efter KOMPLIMENTER under FORSPILLET = G-musikken, danses følgende figurer (A B C D E F G) 4 gange og derefter KÆDEN (AB) en ekstra, 5. gang.

A.  
B.



ALLE:

KÆDE: Alle vender sig mod, og giver venstre hånd til CORNER.  
 Man går nu "zigzagende" rundt i kredsen idet man skiftevis giver  
 venstre og højre hånd til de dansere, man møder. (beg. m. v fod).  
 Herrerne går og giver undervejs hånd til 3 fremmede damer.  
 Damerne går og giver undervejs hånd til 3 fremmede herrer.

4 chassé



Halvveis rundt, på modsat plads  
 møder man sin egen partner,  
 som får højre hånd og passeres,  
 idet man bibeholder front mod  
 hinanden (og ikke slipper!).

4 skridt



Alle har nu front mod partner  
 og siden mod kvadrillemidsten.  
 Træd 1 skridt til venstre. Saml.  
 Gør DYB KOMPLIMENT for partner.  
 "skridt - saml - ned - op"



Til musikens gentagelse drejer man sig efter mod, og giver venstre hånd til CORNER, fortsætter i KÆDE (samme vej rundt som før) tilbage til egen plads, hvor man mødes med partneren, træder til venstre, samler og gør DYB KOMPLIMENT, altsammen akkurat som før.

STORKREDS-FORØVELSESFORM: ALLE giver venstre hånd til CORNER og går i kæde til danser nr. 4, som får højre hånd, passeres og "komplimenteres".  
 For at sikre returnering til EGEN PARTNER, foreslås her GASEGANG, HERRER i inderkreds, DAMER i yderkreds, hver sin vej rundt, hjem til PARTNER.

[www.nielsen-banden.dk](http://www.nielsen-banden.dk)

C.

MUSIKKEN SPILLER NU 3 AKKORDER = EN LANGSOM GENTAGELSE DE 3 FOREGÅENDE MELODITONER, HARMONISERET G G G.

3 af PARRENE  
 (ikke MODST.):

På 1. akkord:  
 Det OPFØRENDE PAR DREJER SIG omgang , hvorved det kommer til at stå med ryggen til kvadrillen (damen på herrens højre side!).



På 2. akkord:  
 Det "TIL HØJRE STAENDE PAR" (= det par, der nu står nærmest OPFØRENDE HERRE) træder ind bag det OPFØRENDE PAR.



På 3. akkord:  
 Det "TIL VENSTRE STAENDE PAR" træder ind i "mellemrummet" foran (og med ryggen til) det MODSTAENDE PAR, der forbliver, hvor det er.



De 4 par står nu bag hinanden, i "kolonneopstilling" (herre bag herre og dame bag dame), med det OPFØRENDE PAR forrest; og alle har front samme vej, og denne frontretning forbliver uændret under hele den efterfølgende D-del.

STORKREDS-FORØVELSESFORM: På de 3 akkorder drejer ALLE PAR sig omgang , så alle kommer til at stå i "march-rundt-i-salen-opstilling".

D.

G<sup>7</sup> C G<sup>7</sup> C G<sup>7</sup> C G<sup>7</sup> C

ALLE 8: KRYDSE forbi partner:  
Damertil venstre, forom partner,  
Herrer til højre, bagom partner.  
Efter dette pladsbytte har alle  
partneren på den "forkerte side".

1 chassé + 2 skridt

Udfør 2 BALANCÉtrin:  
Damer : "højre - venstre",  
Herrer: "venstre - højre".

2 balancétrin

ALLE 8: KRYDSE tilbage igen:  
Damertil højre, forom partner,  
Herrer til venstre, bagom partner.  
Alle er nu tilbage på den "rigtige" side af partneren igen.

1 chassé + 2 skridt

Udfør igen 2 BALANCÉtrin, nu:  
Damer : "venstre - højre",  
Herrer: "højre - venstre".

2 balancétrin

STORKREDS-FORØVELSESFORM: "Pladsbytning" som beskrevet, udfra og tilbage til marchopstillingen.  
(Allerenklest: Man forbliver stående i kredsen under de 3 akkorder og udfører trinnene m. front mod kredsmidte ligesom i 4. tur, B.)

[www.nielsen-banden.dk](http://www.nielsen-banden.dk)

E.

G<sup>7</sup> C G<sup>7</sup> C G<sup>7</sup> C G<sup>7</sup> C

ALLE 8: Herrernes række følger nu i "gåsegang" (oprindeligt uden at klappe) efter OPFØRENDE HERRE, der svinger 180° rundt til venstre, går ned langs sin egen række, svinger igen 180° til venstre, og kommer således op til udgangspunktet igen, fulgt af de øvrige herrer.

SAMTIDIG svinger damernes række til højre og bevæger sig –ligesom herrernes– ned og op og tilbage til udgangspunktet.  
Når rækkerne mødes igen, når man lige at gå lidt med partneren i hånden, inden man slutter med håndfatning rækkevis og front mod partner.

8 chassé (eller 16 gangtrin)

STORKREDS-FORØVELSESFORM: Alle par går nu lidt frem i marchretningen, hvorpå HERRE og DAME skilles, idet de går  $\frac{1}{4}$  omgang hver sin vej, rundt om sig selv (HERRER: ♂, DAMER: ♀) og følges igen lidt med partneren i marchretningen. Slut med at dreje front mod partner (i et par skridts afstand).

F.

*D<sub>a</sub>*      *A<sub>7</sub>/<sub>c\*</sub>*      *D<sub>7</sub>/<sub>c</sub>*      *G/<sub>h</sub>*      *D<sub>7</sub>/<sub>a</sub>* + *d*      *G/<sub>g</sub>*      *D<sub>f\*</sub>*      *A<sub>7</sub>/<sub>e</sub>*      *D/<sub>a</sub>*

ALLE 8: 2 rækker over for hinanden:  
Gå frem mod hinanden og hils.  
1 chassé + 2 skridt

Gå baglæns fra hinanden igen og  
slip den "rækkevis håndfatning".  
1 chassé + 2 skridt

Alle søger nu egen partner: Tag 2-håndsfatning og gå rundt om hinanden Slut i udgangspositionen for den efterfølgende del.  
3 chassé + 2 skridt





STORKREDS-FORØVELSESFORM: HERRE-inderkredsen (m. ryg mod midten) og DAME-yderkredsen: mod og fra hinanden. Derpå parvis rundt m. 2-håndsfatning.

[www.nielsen-banden.dk](http://www.nielsen-banden.dk)

G.

*G*      *D<sub>7</sub>*      *G*      *D<sub>7</sub>*      *G*

ALLE 4 PAR: De 4 HERRER danner VENSTREHANDSMØLLE og lægger højre arm om egen dames liv. Parrene bevæger sig 2 omgange rundt i møllen . Sørg for at komme til at slutte hjemme på egen plads, med front mod CORNER, parat til at begynde forfra med KÆDEN.  
8 chassé (evt. med "afsæt" = "galop-trin")




STORKREDS-FORØVELSESFORM: F.eks.: Galoptrin rundt i salen; i én stor kreds eller parvis (HERRER om muligt venstre hånds mølle-fatning).

EKSEMPLER PÅ, HVAD DER TIDLIGERE HAR VÆRET DANSET TIL G-MUSIKKEN, FØR "HERREMØLLEN" BLEV ENERÅDENDE (JVF. NOTERNE).

- 1) OPFØR.+ MODST. PAR frem mod hinanden og baglæns tilbage; derpå SIDEPARRENE det samme ("1 chassé+2 skridt" udføres tilsammen 4 gange).
- 2) OPFØR.+ MODST. PAR parvis rundt om hinanden (alm par-dansefatning, 4 "forlæns"+4 "baglæns" sideløbstrin). Derpå SIDEPARRENE det samme.
- 3) ALLE 8, med alm. håndfatning, i kreds 1 omgang rundt ( eller ) med 16 gangtrin eller 8 chassétrin.
- 4) ALLE 8, med armkrogsfatning, i kreds 2 omgange rundt ( eller ) med 16 sideløbstrin.
- 5) ALLE 4 PAR, med alm. par-dansefatning 1 omgang rundt i kredsen med 16 sideløbstrin eller 8 polkatrin.
- 6) De 4 HERRER bliver stående og klapper, mens DAMERNE går rundt i kredsen med 8 gangtrin. Derefter omvendt.

## NOTER TIL 5. TUR.

- A. Begynd med venstre fod (føles naturligt, når man giver venstre hånd). Hvis man vil begynde på højre fod, må man tage 5 chassé + 2 skridt på de 6 første takter.

Takt 7 - 8. Under komplimentet vender man ryggen til den retning, man straks efter skal fortsætte i, og må derfor lynhurtigt dreje sig i omgang efter komplimentet, når man skal videre i kæden.

- C. Med sin højre hånd på damens ryg, og sin venstre i hendes venstre, fører herren sin dame rundt/ind i kolonneopstillingen.

Bemærk, at kolonnerne, for hvert nyt dansevers, får front i en ny retning. (Gennem de 4 opstillinger får man set på alle salens vægge).

Den oprindelige, mest logiske og stadig brugte rækkefølge af parrene i de 4 kolonneopstillinger giver sig selv udfra anvisningerne på s.14, men skal dog, for overblikkets skyld gentages her med parnummerering:

	Efter DANSK parnummerering:	Efter ENGELSK parnummerering:
1. kolonneopstilling:	1 - 3 - 4 - 2	1 - 2 - 3 - 4
2. kolonneopstilling:	2 - 4 - 3 - 1	2 - 3 - 4 - 1
3. kolonneopstilling:	3 - <u>2</u> - 1 - 4	3 - 4 - 1 - 2
4. kolonneopstilling:	4 - <u>1</u> - 2 - 3	4 - 1 - 2 - 3

I en del danske beskrivelser er de par, der her er understreget, fejlagtigt blevet ombyttet.

- D. Denne del danses præcis som 4. turs B-del; her har blot alle 8 dansere front samme vej.

Også her foreslår nogle beskrivelser, at damen tager "baglæns fatning" (begge hænder bagud, i begge herrrens).

- E. Herrerne bør, trods venstresvingningen, begynde med højre fod.

- F. Bemærk ligheden med 2. turs C-del, hvor rækkerne dog er af "blandet køn".

- G. MØLLEFATNINGEN: Se noterne til 3. turs B-del.

Begyndere tilrådes at nøjes med én omgang rundt i møllen, så de kan nå at stå parat på egen plads, når kæden skal begynde.

Øvede dansere, der har styrtet to gange rundt i møllen, og knap nok når ud på pladserne, kan starte kæden fra møllepositionen ved, at herrerne vender sig og giver venstre hånd til damen bagved, mens damerne giver venstre hånd til herren foran (og fortsætter i møllens rotationsretning rundt i kæden).

Galoptrin = chassétrinnets 3 fodbevægelser efterfulgt af et lille "afsstøttende" hink, der kommer til at virke som en kort optakt til det efterfølgende trin. Med galoptrin kan man komme noget hurtigere afsted end med chassétrin.

1 galoptrin (h v h h):



## RÆKKE-FORØVELSESFORM (2-pars-kvadriller).

Da flere af 5. turs figurer er stærkt bundet til 4-pars-kvadrille-formen, er fordelene ved at gennemføre hele 5. tur i STORKREDS-eller RÆKKE-FORØVELSESFORM ret begrænsede. For fuldstændighedens skyld er de dog alligevel taget med.

A + B: KÆDE i 2-pars kvadrillerne. Evt. udføres trinnene blot i "kreds til venstre" og "kreds til højre".

C: ALLE rykker parvis ind på én række med front samme vej.

D: ALLE: KRYDSE/BALANCE (alle har front samme vej).

E: March frem og tilbage eller som foreslået i STORKREDS-FORMEN.

F: Venstrehånds-herremølle (kun 2 herrer med egen dame om livet).

NAVNET på denne tur har altid været THE LANCER'S, LES LANCIERS ("lan-senerne", jvf. fodnoten på næste side) ligesom selve dansens navn. I Harts 1.-udgave stod den dog som 4. tur, men blev i senere udgaver flyttet hen til sidst.

JOSEPH HART's originale beskrivelse til denne tur indledes med to bemærkninger, sat med versaler for at understrege, at her er tale om afvigelser fra almindelig praksis.

Først oplyses, at musikken skal gennemspilles 8 gange. Det skal den nødvendigvis, fordi hver gennemspilning af den brugte musik (kan ses på side 23 som B B A) kun rækker til 3 af dansens dengang 6 dele.

Den anden bemærkning gælder, at dansen skal startes "lige på", underforstået: uden de sædvanlige komplimenter under et forspil.

TO BE PLAYED EIGHT TIMES

BEGIN WITH THE FIGURE

The grand Chaine the top Couple advance and turn with their backs to the Opposite Couple, each Couple advance behind the first, the Ladies in a line on one side the Gent:in a line on the other, Chassez and deshassez, the Ladies turn in a line on the right, the Gent:in a line on the other, turn their partners to your places - the grand chaine.

[www.nielsen-bandene.dk](http://www.nielsen-bandene.dk)

## VARIANTER I G-DELEN.

Før HERREMØLLEN kom på mode omkring 1910, brugte man forskellige andre figurer i G-delen: Eksemplerne 1 - 6. Før ca. 1880 dog kun eks. 1, og i dansens første år i Danmark var denne del slet ikke blevet føjet til endnu (og tilsvarende har der næppe heller været brugt forspil).

Turen bestod da, ligesom den blev ved med at gøre det i alle andre lande, af kun 6 dele: ABCDEF.

Disse var til gengæld alle på 8 takter, d.v.s., at også C-delens kolonneopstilling foregik til 8 takters musik. Hvert par får da 2 takters musik til at indtage sin plads i kolonnen.

Dette emne er uddybet på side 19.